

## Profet Joelgo Buku Hasia nedebo po

Te e bukude te profet Joelgo pusali po dabe te elalubao. Tiali goli, te po dabede te profet bidi aga te aga mena tiwai bidi dawe te po pusubeo. Teda aga te kantri Persia bomo elama bidali sogo bidai bidi tonobo aq ebao.

Teda te Israel we bidi dabe augwali te kantri Babilon tagalama, augwali te Juda tɔba ma asali sogo, Joelgo dwai sogo mu deli te kantride pedalubo suali. Te moni giliga posologo te tigidali nai dabe sasilibo suali.

Tama moni genuai mano sibi aselama, te tubo nai yabe dabe sese tula silibo suali. Joelgo te sɛ dabe suali, te bidigo Godiba boi bidi homu yainogo ebo bidiba dua dao wabo tiwai suali. Augwaligo augwa dwai kolesaga dabe yaibao. Tiali goli, nosali da, Genuai Bidigo be posobo si asaibao. Teda te Godigo te dwai sogo pedalaibao wali, te be posobo sogo agai te dwai kolesaga yali we bidiba dene mayu, me agai te sogo te wiegi yai kolesaga yali we bidiba wiegi yai kolesaga iyu yaibao wali sogo pedalaibao, te aga kolesaga wali pali we bidiba te wiegi yai sɛ yaibao.

Joelgo te we bidi homu begelama, tama Godigo augwali hobede emainao po wali. Daɣ walai po genuai deli Joelgo profet po tomode deli elalubao. Te po te Daɣ 2:28-32, tede te elalubao. God aga Mobo Bidi te we bidiba tagala palaibao wali. Te monu dabeba, me gesi bidi dabe, sese tama agai Mobo Bidi mawaibao wali. Te Godigo te Mobo Bidi te Jisas wali bilali bidi dabeba tagala palai madi, Pitago te po wali, teda te profet Joelgo profet poba te usu nani dao po wali. Te Tagala Palali 2:1-42 tede suao.

*Te we bidi dabego nai tigidali doado bage dolobaso, tama augwali gela wai*

<sup>1</sup> Te e po da, Genuai Bidigo Joelbolo mawai, te Petuelgo ogwa dao.

<sup>2</sup> Dage monu dabe we bidigo, odiąo.

Te dage tigidali Judago, odao.

Eno dageba megı te pedelali nai po hanalu obao.

Te tobage nai te polobadu dage bidali sogo  
me pedelai dawe?

Te duga waj nų bidali sogo me pedelai dawe?

Eno homugo te menio.

<sup>3</sup> Dagego duga wai dabebolo te se yali po waiąo.

Augwaligo te augwa wai dabeba te po omainao,  
tama te wai dabego te nosali pedalubo  
haniba omainao.

<sup>4</sup> Te me si me si te tobage kuli mano hani pedelama,  
tama te tigidali nai yabe mu silalio.

Tama hasia te polasa pali kuli mano hanigo  
te taga pali nai yabe,

te si wali nosali asobo kuli mano hanigo tula silali.

Tama te sela wali, me te me si me si wali hani,

te hani sigo te tama tiwai naga yali,  
tama te tigidali nai mu silalio.

<sup>5</sup> Dage te bomai aj tulama, geę page ebo

bidi dabe, hogodama gela waiąo.

Dage te wain we tubo bidi dabe, dage me gela waiąo,

magi baso meni, te kuli mano dabego  
dagego te gesi wain aj nigabo bono du  
tigidali te dolali dao.

<sup>6</sup> Genuai kuli mano hani te genuai

ami hani me deli tiwai yali,

te dago tų kantri tigidali mu halua sigulali.

Augwali bomai mu, te hauwa umabo,  
     te nedabo usu egobeo.  
 Te augwaligo kele te laiongo kele tiwai  
     te mu poa pai dao. \*  
 7 Augwaligo te dago ni wain dabe dolama,  
     te dago ni kaya fik me tula silali.  
 Augwa te tigidali ni kaya wale me ni  
     nologo tula silama,  
     wa pelama, te tedela yai elaluai dao.

8 Dage we bidi dabe, dage gela waiꜥo,  
     te gesi wegi aga sainu yali bidi isibaso,  
     te aga gela wabo tiwai iyꜥo.

9 Te nai me wain te God aga beba  
     ofa yabo nai meni yai.  
 Te pris dabe augwa Genuai Bidiba  
     ofa yabo nai meni baso,  
     tibaso te augwali gela obao.

10 Te gi dabede nai meniama, olo mu elalubao.  
 Tama tꜥ digi me gela obao, magi baso meni,  
     tigidali gide nai dolali,  
     te wain du wai tigidali sasia pelama,  
     te oliv ni dabe me sasia palio.

11 Dage te gide sꜥ ebo bidi dabe,  
     dage te homu dene eyu, gela waiꜥo.  
 Tama dage te wain gide sꜥ ebo bidi dabe,  
     dage gela waiꜥo.

Magi baso meni, tigidali wit, me bali,  
     me tigidali nai dolalio.

12 Te ni wain dabe dali,  
     te ni kaya fik dabe me, sasia palio.  
 Tama te gasa tobage du walobo ni dabe tigidali,

---

\* 1:6: Ped 9:8

augwali mu sasia pali.  
 Tialima, te we bidi dabego wiegi yai  
 homu pemene ebo tigidali te sia salio.  
<sup>13</sup> Dage te altaba ofa ebo pris dabe,  
 dagego te homu dene ebo side gudubo  
 ugwa gudama, tama dage gela waiào.  
 Te hulide dagego te homu dene ebode  
 gudubo ugwa gudama,  
 te Godigo be tomoba pelama, tama gela udubadi,  
 te be posoboba usu nao. Magi baso meni,  
 te dena Godiba ofa yabo nai me wain meni yai dao.  
<sup>14</sup> Dagego te tigidali we bidiba wao,  
 augwa te nai habu selemainao.  
 Tama tigidali we bidi sisinagasomainu i olama,  
 te lotu wagasomainao wali.  
 Te polalubo tobolu bidi, me tigidali Juda we bidi,  
 tama dage te Godigo be tomoba pelama,  
 te dena Genuai Bidi, agaba i waiào.  
<sup>15</sup> Magi baso meni,  
 te Genuai Bidi asabo side bodolu te pàba yagasalio,  
 tama te bodolu side te Tigidali Bomo Elalubo  
 Godigo te dolabo genuai sę daba tagala palaibao.  
 Hobede da, te side te dwai mu dao. \*

<sup>16</sup> Te nai dabe dolali, te dago magi sę deli me egobeo.  
 Te Godigo beba da paibao,  
 tiali goli dago wiegi yai homu pemene me egobeo.  
<sup>17</sup> Tõde wę meni yai,  
 tama tiyu, te tõ tomode nai wai dabe  
 isila pelama, te nai me holobeo.  
 Tialima, te nai mubo be olo elaluama, te dolalio.  
<sup>18</sup> Hobede dao, te bulmakau dabe nasi dwai mu ebaso,

---

\* 1:15: Ais 13:6

te hou weyu, ga walio.  
 Augwali te homu kolesaga meni yani,  
 magi baso meni, te tuabo nosai me elalubeo.  
 Te sipsip hani me nasi eyu, te nomona salio.

- <sup>19</sup> Genuai Bidio, eno gedu haluasa po bomonama obao,  
 magi baso meni, te tigidali nosai me,  
 ni me, te sasia pelama,  
 te augwali isigo ulali tiwai yali dao.  
<sup>20</sup> Te uni hasa dabego me nageba i obao,  
 magi baso meni, tigidali aji sula siyu,  
 tigidali nosai me wa pai dao.

## 2

*Te kuli mano dabego yali se te Genuai Bidigo bodolu side dai mabo tiwai yalio*

- <sup>1</sup> Genuai Bidigo te dwai se ebo we bidiba dene  
 maiabo bodolu, te paba meggi yagasoba wali.  
 Tialima, dagego te biugel bu weyu,  
 te Godigo bulu dude digi, te Saionde belo dabe elao.  
 Tama te side te tigidali Juda we bidi  
 noma somainao wali.  
<sup>2</sup> Genuai Bidigo te wabo side te be mu hulua saibao,  
 tama te husugu yai pogo te dagalu mesega saibao.  
 Te genuai kuli mano hani te ami tiwai elama,  
 te bulu du dabe mesega sagaselama,  
 te kigamu te be posobo asobo tiwai pedelaibao wali.  
 Te polobadu te tiwai se deli me pedalubeo,  
 tama te tiwai se me te nosali me pedalugobeo,  
 wai dao.  
<sup>3</sup> Augwaligo te nai yabe me, nosai me, tula silaibao,  
 te kala siago dabo tiwai yaibao.  
 Te augwali te pedalisawani pesagede digi

te wiegi yai te Iden gi tiwai elaluali,  
 tiali goli augwaligo te nai yabe tigidali  
 tula silali pesagede, te bulu tɔ wa pai pedelali.

Augwaligo te yabe deli me elalumainu me  
 sula tagalubeo.

Augwaligo mu silalio.

<sup>4</sup> Te kuli mano dabe te boi hwɔabo  
 hos dabego udada asobo tiwai ebao.

<sup>5</sup> Te augwali bulu duba samanobo sogo,  
 augwali te karis masigiba samanu  
 kidagalo wabo tiwai ebao,  
 tama te kala siago deyu,  
 podo podo wabo tiwai ebao.

Augwali te genuai ami hanigo  
 te boi hwɔainu wasibo tiwai yaibao. \*

<sup>6</sup> Te augwali pɔba asobo sogo,  
 tigidali tɔde bidibo we bidi hani  
 wi dwai mu elama,  
 te augwali bomo mu menia sai dao.

<sup>7</sup> Te kuli mano dabe te hwɔabo bidi dabe  
 udada asobo tiwai elama,  
 augwali te taun bagulali obo banisba holali.

Te augwali dolo naga peyu,  
 te ami dabego nogo sɔɔ sɔɔ,  
 mas ebo tiwai ebo dao.

Te augwali gasaba begelama, me tonono me ebeo,

<sup>8</sup> tama augwa pabo sunumi digi me palia sabeo.

Augwa te tigidali obo banis aluama, tomoba pobao,  
 te mena nai me deligo augwali me palibeo.

<sup>9</sup> Augwali te taun dabeba udada pelama,  
 tama augwa te obo banis bolama,  
 te u badu aiya dulubao.

---

\* 2:5: Ped 9:7-9

Tama augwali te be dabeba holama,  
 tama te be pola sali dedage windodu  
 te nai wi sabo bidi tiwai elama,  
 te be tomoba pabo dao.

<sup>10</sup> Augwali pobadi, te tɔ dali, dagalu dali si  
 mumunu yaibao.

Tama giliga dali, polua si, te hulua saibao,  
 tama te hɔ ula ma egobeo. \*

<sup>11</sup> Genuai Bidigo te aga ami bidi dabeba  
 i bomonama wali,  
 te agai pedauwalide te dagalu  
 kulukulu wabo tiwai yali.

Te agai po wali pabo bomai ami hauwa elaluali.  
 Idaya, tegobao!

Te Genuai Bidigo bodolu side te dwai mu dao.  
 Tialima, de aga te bugagia bidiyu,  
 te aga me dologobe dawe? \*

*Godigo te we bidi dabe te tiwai i weyu, te augwali homu  
 begeliqo wai*

<sup>12</sup> Tialima, Genuai Bidigo te po wai,  
 “Mu dao, te tigidali sɛ pedelaibao,  
 tiali goli megi dage haliga begelama,  
 enaba ma asiqo,” wai.

“Tama duga te nai habu selama,  
 tama haliga hobede elama, gela weyu,  
 enaba ma asiqo.

<sup>13</sup> Te duga homu dene ebo ola mayu,  
 te dagego ugwa dabe olodali pisagimio.  
 Te duga haligade digi te duga yali  
 dwai sɛde homu dene mu yao,”  
 Genuai Bidigo te po wali.

---

\* 2:10: Ped 8:12      \* 2:11: Ped 6:17

Dage te Godiba ma asiyu, te dena Genuai Bidi dao.  
 Agade te olo mu tau sabo wiegi yai pemene ebo  
     homu kolesaga paḡanalubao,  
     te dade wiegi yai sę ebao.

Godigo dabolo te dua dua eyu, sębę polo egobeo,  
     te da sesemane sogo godolo mu ebao.

Sesemane sogo agai dago dwai sęę  
     sela saḡabo sisi idu,  
     te dabolo dwai dene ilabo homu ebe dao.

<sup>14</sup> Dego koneḡowe?

Te dage dena Genuai Bidi Godiba ma asigi sogo da,  
     teda agai homu te ma hasegelama,  
     te dabolo wiegi yai sę eyu,  
     te da nai hauwa magi da.

Tama tiyu, te dago te ofa yabo nai hauwa me,  
     te ofa yabo wain me, elalueibao.

<sup>15</sup> Dagego te bulu du Saionde te biugel naigo bu wao.  
 Te we bidi dabeba weyu, te augwa nai habu selao,  
     tama dagego augwali sisinama, lotu omainu yao.

<sup>16</sup> Tigidali we bidi sisinama,  
     te augwali genuai lotu omainu sisinao.

Te tigidali monu dabe, mosi dabe me,  
     tigidali wai puluba me,  
     te idago ame tubo dwasianu  
     wai bęų dabe me, sela asiąo.

Te tamadi gesi selama bidibo we bidi dabe me,  
     tigidali we bidi te be tagalama, asiąo wai dao.

<sup>17</sup> Te pris dabego Genuai Bidigo sę eyu,  
     te aga be sunumi me alta tomode yali,  
     augwa te gela weyu,  
     te gedu haluasa po te tiwai waiąo wali,  
 “Genuai Bidi, nago naga we bidi dabe da



homu dene yao,” wao.  
 “Te nago da homu dene isabaso da,  
   teda te gasa hani we bidi dabego da tudiba muyu,  
   tama daba posobo po te tiwai waibao,  
   ‘Te dagego God mena bidibawe?’ te po waibao.”  
 Te pris dabego te po waiào.

*Genuai Bidigo te nai ma holomainu ilali*

- 18 Tialima, augwali homu begelibaso,  
   te Genuai Bidigo aga tõe homu hauwa elama,  
   tama agai te aga we bidi dabeba  
     te olo mu tau sabo wiegi yai homu kolesaga eyu,  
     tau sai dao.
- 19 Agai te po wai, “Megi da, eno dageba te wain me,  
   ni oliv wel me mawaibao, tama dagego  
     hauwa elalueibao.  
 Eno tama tibode te gasa we bidi dabego  
   dage tudiba mubo po munu me ma wagobeo.
- 20 Tialima, eno te kuli mano dabe  
   te not pedaiba gudulaibao,  
   meba te wa pai tõe bulu pesageba sela sawaibao.  
 Te hasia mu asali kuli mano hani  
   eno te sigi aï Detsiba gudulaibao,  
   te nosali asali hani eno te genuai  
     tamu aï Mediterenianba sela sawaibao,” wali.  
 “Tama te kuli mano hani tigi te isila pelama,  
   te damubo kugumini yaibao.  
 Eno te tama tebo te augwaligo dageba yali  
   dwai sę tigidali wei ponoyu, tama tiaibao,”  
 Genuai Bidigo te po wai.
- 21 “Tõe, nage wi me igio.  
 Nage wiegi yai homu pemene elama,  
   te bugai haliga yao, magi baso meni,  
   ena Genuai Bidi, eno te wiegi yai

sę hauwa nageba ebo dao.

<sup>22</sup> Te kibu hasa sibi dabe, dage wi me igimio.  
Magi baso meni, te nosai ma pedelali.  
Te ni dabego nai ma walali, te ni kaya fik me,  
ni wain me, te du hauwa walama elaluali.”

<sup>23</sup> “Te Saion we bidi dabe, dage wiegi yai  
pemene iyao.  
Dagego te duga Genuai Bidi ena Godigo  
dage tau sali sęde wiegi yai pemene yao,” wai.  
“Eno dageba te tulubage te nai bulabo sogo  
usu nama mawai,  
tama dageba te polobadu yali tiwai  
te tulubage hauwa mawai.

<sup>24</sup> Te wit bo wali sela sębo pesagede  
  
te wit ge paęanalueibao,  
te wain me ni oliv wel nigibo dedagede,  
te wain me wel paęana pelama gelaibao,” wali.

<sup>25</sup> “Ena digi eno te kuli mano dabe  
dageba te ami bidi tiwai elama tagala palali.  
Tama tialima, te dagego nai tigidali te kibu bede  
te genuai hani kuli mano dabego  
te tula silali nai tigidali te eno wei pona silaibao,”  
wai dao.

<sup>26</sup> “Megi da, te dagego tuabo nai hauwa elalu,  
te dage mu paęana paibao.  
Tama dagego te ena God nogi ugwaba saibao,  
te duga Genuai Bidi dao,  
magi baso meni, eno te wiegi yai  
bomai sę hauwa dageba yalio.  
Tama te gasa we bidi hanigo  
te eno we bidi dabe dage hale  
munu ma ilimainogo me egobeo.

27 Tialima, dage Israel,  
 te ena dage dali bidibo te dagego koneaibao,  
 te ena Genuai Bidi, ena naga ena duga God dao.  
 Te gasa hani we bidi dabego te eno we bidi dageba  
 te hale ilabo sę me emainu munu me  
 ma egobeo,” wai.

*Godigo te aga Mobo Bidi te tigidali we bidi haniba mawaibao*  
 wai

28 Te Genuai Bidigo po ma weyu,  
 te po wali,  
 “Nosali te eno Mobo Bidi te tigidali  
 we bidiba tagala palaibao,” wali.  
 “Tama te dagego ogwa dabe me, wegigo me,  
 te eno po te profet dabego po pusubo  
 tiwai yaibao,” wali.  
 “Te dage monu dabe bidi dabego te na eyu,  
 te gesi ogwa bidi dabego me te na  
 tiwai yaibao,” wali.  
 29 “Te tama tebo sogo te eno Mobo Bidi  
 te eno sę bidiba, me sę ebo we dabeba  
 tagala palaibao,” walio.

*Te Genuai Bidigo side bodolu dąj ilali*

30 Genuai Bidigo po ma weyu, te po wai,  
 “Te eno te e side dąj ilali sogo bodolu  
 te tųde me dagalude mueibao,” wali.  
 “Te tųde genuai boi hwjabo si pedalubode,  
 te bidi hauwago kaneme gelaibao.  
 Te sia dabo augwa taunde pedelama,  
 te hano genuai hano ugwaba holaibao,” wali.  
 31 “Tama te dagalude da, te giliga ge be hulua selama,  
 te poluade mama yai pedelama,  
 te bidi kaneme tiwai yaibao.

Dagego te nai subo sogo da, te dagego koneyu,  
 te Genuai Bidigo sogo bodolu  
 te pedalubao homu yaibao.  
 Te genuai side te tigidali tɔde we bidi  
 wi mu yaibao. \*

<sup>32</sup> Tialima, niwai we bidi te augwali  
 tau somainu enaba hanalubaso,  
 teda te eno augwali tigidali ma saibao,” wali.  
 “Ena Genuai Bidi da, eno te sɛde te tiwai  
 po walio,  
 te Jerusalemde bidibo we bidi meba  
 te me hagagobeo.  
 Te we bidi dabe ena digi te sa munama daj ilali,  
 te augwali bugagia bidaibao wai dao,” wali.\*

### 3

#### *Godigo te we bidi sisinama, po tɔ yaibao wai*

<sup>1</sup> Genuai Bidigo te po wai,  
 “Te sogo, te side, eno te Jerusalem  
 we bidi dabe me,  
 te gasa badu Juda pedai dabe me,  
 augwali te bugagia  
 ma dugulalumainao po waibao.  
<sup>2</sup> Te eno tigidali we bidi hani selama,  
 te odogo malu tɔ pesageba sisinagasali,  
 augwaligo God Te Po Tɔ Odobo Jas Dao  
 nogi polali tɔba.  
 Te pesagede eno te po tɔ elama,  
 tama te Israel hani isawai bage  
 augwaligo te eno we bidi dabeba yali  
 tigidali kolesaga dagalaibao.

\* 2:31: Mat 24:29; Mak 13:24-25; Luk 21:25; Ped 6:12-13  
 2:17-21; Rom 10:13

\* 2:32: Tpi

Te hani dabego eno tɔ pepedama,  
 te augwa hasi dobola sali,  
 tama augwaligo te Israel dabe  
 te gasa bulu tɔ kantriba wi tedela pomainu ilalio.

<sup>3</sup> Te hani augwa te satu gagali elama,  
 dego te Israel we bidi deli deli  
 sesa pabo te hanilibo sueinu yali.

Tama tiyu, augwa te Israel dabego  
 wegı ogwa dabe te maketde munama,  
 augwaligo te mone salio.

Tialima, te monego augwa te penani we dabe abeliyu,  
 te wain abeliyu yai dao.”

Genuai Bidigo te po wai.

<sup>4</sup> “Dage te Tair me Saidon hani bage, me tigidali Filistia pedai badu me, dagego enaba mena sę yainu ebawe? Dagego homugo eno te dwai sę yalide homu eyu, te wei ponainu eba, agawe? Te dagego tama homu ebaso da, teda eno te polo dageba te wei ponabao,” wali. <sup>5</sup> “Dagego te silva me gol sobadi, te gasa sawi yai nai hauwa sela pelama, te dagego tibo godiba lotu wabo beba mugi pai dao,” wali. <sup>6</sup> “Dagego te Jerusalem we bidi sobadi, te Juda pedai gasa badu me selama, te augwali digibulu mu odasa pelama, te Grik dabego augwali abelai dao. <sup>7</sup> Tiali goli, megi da, eno augwali ma sela aselama, te dagego augwali tagala palali bulu taga soabao. Te dagego augwaliba yali tobage kolesaga tiwai te eno dageba yaibao,” wali. <sup>8</sup> “Te eno te Juda dabego te dagego wai ogwa dabe me wegı somainu ilaibao. Tama te Sabea dabe, te digibulu bidi dabego, te Juda dabeba aselama, te dagego ogwa me, wegı

me, abelagaselama, te augwali digibulu sela paibao. Ena Genuai Bidi, eno te po wai dao,” wali. \*

<sup>9</sup> Godigo Joelbolo weyu, te po te tigidali hani we bidiba wao po wali.

“Dage te boi hwı̄abo sisi elalua.  
Te tigidali ami sisinagasomainu i olama,  
te hwı̄gi pao,” walio.

<sup>10</sup> “Te gi t̄o pedebo genuai ain te bainat  
tiwai pedalumainu halua,” wali,  
“me te ni nologo togobo hw̄a haluama,  
te sesemone tiwai pedalumainu yao,”  
wai.

“Te bomo meni yai bidi me te hogodama,  
te hwı̄bo bidi tiwai yao,” wali. \*

<sup>11</sup> “Dage bulu t̄o kantri p̄ade bidibo  
tigidali hani bage,  
dage asesa polo te odogo malu t̄o  
pesageba sisinagasao,” wai.

Tama Genuai Bidi, eno homugo nago te naga bomai ami bidi dabe te boi bidi dabeba hwı̄agasomainu tagala palao.

<sup>12</sup> Godigo te po wai, “Te we bidi  
hani dabe te sisi elama,  
te odogo malu t̄oba dulao,” wali,  
“augwaligo te God Te Po T̄u Odobo  
Jas Dao nogi poali t̄oba dulao.

Ena Genuai Bidi, ena te pesagede dugulalu,  
te Israel p̄ade bidibo tigidali gasa hani  
we bidi te po t̄u ilaibao,” wai dao.

---

\* 3:8: Ais 14:29-31; 23:1-18; Jer 47:1-7; Ese 25:15-17; 26:1-28;26; Amo 1:6-8,  
9-10; Sef 2:4-7; Sek 9:1-7; Mat 11:21-22; Luk 10:13-14      \* 3:10: Ais 2:4; Mai  
4:3

13 “Te hani we bidi dabe te dwai mu dao.  
 Te augwali te bidigo inawai tau yai wit nai  
     togobo tiwai togwao.  
 Te augwali bomonama agawaibao,  
     bidigo te wain wai ge du te saḡaḡo agabo tiwai yao.  
 Te halobage tiwai nai te mu paḡaḡa pelama,  
     te wain aḡ buluba gelaibao.  
 Tialima, te hani dabe mu dolaibao,” wai dao.\*

14 Te hauwa umabo we bidi te odogo  
     malu buluba sisinama, po tḡ yaibao.  
 Te dwasianu sogo te Genuai Bidi te buluba  
     pedelabo bodolude te pedelaibao.

15 Tama te giliga me polua te hulua siyu,  
     te hḡ dabe me ula ma egobeo.

*Godigo te aga we bidi tigidali te wiegi yai bugagia ilaibao  
 wai*

16 Genuai Bidi te Jerusalem te Saion  
     bulu dude bidiyu,  
     te po daḡa genuai mu waibao.  
 Agai i wabo te dagalu kulukulu wabo tiwai obaso,  
     te tḡ dali dagalu si mumunu yaibao.  
 Tiali goli, Genuai Bidigo te aga we bidi tigidali tonalu,  
     te augwali me dologobeo.\*

17 Agai te tama po wai,  
     “Te sogo te Israel dagego koneiagameo,  
     ena tama ena God, te duga Genuai Bidi da waibao.  
 Ena te Saionde bidibao, ena bulu du deli digi dao.  
 Te Jerusalem eno te ena taun naga pedelama,  
     te gasa hani dabe augwaligo boi bidi homu eyu,  
     te tomoba ma pogobeo.

\* 3:13: Ped 14:14-20; 19:15      \* 3:16: Amo 1:2

<sup>18</sup> Te sogo wain gi pedalama,  
 te bulu du mesega sigulaibao,  
 te bulmakau hauwa te dwasianu bulu du dabede  
 bidalueibao.

Te Juda we bidi dabego wẹ hauwa elalueibao.  
 Wẹ me deli te Genuai Bidigo bedu gomo gudama,  
 te Odogo Bulu Tọ Te Ni Akas Elalubo  
 madiba dulaibao,” wai.

<sup>19</sup> “Te Isip dabego tọ te wa pai bulu pedelaibao,  
 te Idom dabego tọ da, te olo bulu tiwai pedelama,  
 bidi tede me bidigobeo.

Magi baso meni, te hani sigo te Juda dabe  
 dali hwɨnama,  
 tama te magi dwai sẹ isɔwai we bidi olodali elali.

<sup>20-21</sup> Tialima, eno te we bidi elali bidi dabeba  
 te tobage kolesaga yali wei ponama,  
 te augwali elaibao,” wai.

“Eno te dwai sẹ yali bidi deli me gedelegobeo.  
 Tialima, te Jerusalemde sesemane bidibo  
 we bidi dabe me,  
 te Juda gasa badu pedaide bidibo me,  
 ena Genuai Bidi ena te Saion bulu dude bidiyu,  
 te sesemane tonalueibao,” po wai dao.



Godigo dwagi yai po buku  
The Holy Bible in the Dadibi Language of Papua New Guinea  
Buk Baibel long tok ples Dadibi long Niugini

copyright © 1987, 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dadibi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 23 Aug 2019 from source files dated 20 Jul 2017

f3fb5335-7c77-5120-883d-cc05478d7362